



# Modalités d'utilisation

**Avant de commencer, vous devez passer en revue les modalités d'utilisation de Honeybee, énoncées ci-dessous.**

**Nous avons aussi inclus un lien vers notre [politique de confidentialité](#), que vous devez également passer en revue.**

Ce site Web est celui de Benecaid, l'entreprise qui fournit les services de Honeybee, une nouvelle plateforme numérique d'avantages sociaux pour les employés (ci-après, « **Honeybee** »). Il vous permet d'obtenir des propositions de prix pour des régimes collectifs de santé, ainsi que de configurer et d'acheter d'autres produits et services d'assurance et hors assurance. Pour discuter de nos produits et services avec nos conseillers autorisés, appelez-nous au 1 (416) 626-6642, écrivez-nous à [hello@honeybeebenefits.com](mailto:hello@honeybeebenefits.com) ou démarrez une session de clavardage avec nous.

## **INTRODUCTION**

1.1 Les présentes modalités expliquent comment vous pouvez utiliser la plateforme Honeybee (le « **site Web** »). Les termes qui renvoient au site Web incluent les sites Internet [www.honeybeebenefits.com](http://www.honeybeebenefits.com), [www.myhoneybee.com](http://www.myhoneybee.com), et toutes les pages Web connexes. Vous devez lire attentivement ces modalités avant d'utiliser le site Web. **Le fait d'accéder au site Web et de continuer à l'utiliser constitue votre acceptation et votre consentement à vous conformer et à être lié ou liée à ces modalités (l'« entente ») et aux documents qui y sont mentionnés. Si vous n'acceptez pas ces modalités, vous devez cesser immédiatement d'utiliser ce site Web.** En outre, veuillez noter que ces modalités peuvent changer de temps à autre et qu'il vous incombe de prendre connaissance de telles modifications. Pour toute question au sujet de ce site Web, veuillez nous écrire à [hello@honeybeebenefits.com](mailto:hello@honeybeebenefits.com).

### 1.2 **Définitions**

Le « contenu » désigne tout élément graphique, texte, icône, bouton, image, fichier vidéo, audio ou autre, concept, marque de commerce, marque, séquence multimédia, ou tout autre contenu multimédia, logiciel, renseignement ou élément transmis par le site Web ou résidant ou étant accessible sur celui-ci.

« Honeybee », « Benecaid », « nous », « notre » et « nos » réfèrent à Benecaid Health Benefit Solutions inc., une agence autorisée d'assurance qui propose des régimes de santé et dont le siège social est situé au 185, The West Mall, bureau 800, Toronto (Ontario) M9C 5L5.

Le « régime Honeybee » désigne une police collective de prestations de santé et d'autres produits et services hors assurance personnalisés pour l'employeur.

Les « marques de commerce » incluent toutes les appellations commerciales, marques déposées ou non, et marques de service de Benecaid.

Les termes « vous », « votre », « vos » et « utilisateur » réfèrent à la personne qui accède au site Web ou à son contenu ou qui utilise le site Web ou son contenu.

### 1.3 Déclaration de confidentialité

Benecaid a pris l'engagement de protéger votre vie privée. Nous indiquons les fins pour lesquelles nous recueillons, utilisons et communiquons vos renseignements personnels et nous obtenons votre consentement avant de le faire, sauf dans les cas où le consentement n'est pas requis en vertu des lois applicables.

Vous pouvez joindre notre service de protection de la vie privée en écrivant à [privacy@benecaid.com](mailto:privacy@benecaid.com) ou en composant le 1 877 797-7448, poste 7400.

Veuillez examiner notre [politique de confidentialité](#), qui régit également votre utilisation de ce site Web, afin de comprendre nos pratiques.

## **PROPRIÉTÉ, UTILISATION ET DROITS INTELLECTUELS DU SITE WEB**

- 2.1 Ce site Web et tous les droits de propriété intellectuelle de ce site Web (y compris, mais sans s'y limiter, tout le contenu) appartiennent à Benecaid ou à ses concédants de licence. Nous et nos concédants conservons tous nos droits de propriété intellectuelle (qui incluent, mais sans s'y limiter, tous les droits d'auteurs, marques déposées, noms de domaine, droits de conception, droits de bases de données, brevets, et tout autre droit de propriété intellectuelle de quelque nature que ce soit), qu'ils aient fait l'objet d'un dépôt légal ou non, partout dans le monde. À cet effet, ce site Web est protégé par des droits d'auteur, des marques déposées, des marques de service, ainsi que d'autres droits de propriété et lois.
- 2.2 Aucune disposition des présentes modalités ne vous accorde un quelconque droit par rapport à ce site Web, sauf celui qui est nécessaire et permis pour accéder au site Web. Vous consentez à ne pas adapter, contourner ou supprimer les avis de propriété intellectuelle de ce site Web, et en particulier, dans tous les droits numériques ou toute autre technologie de sécurité intégrée ou contenue dans ce site Web. Tous les droits qui ne vous sont pas expressément accordés dans cette entente sont expressément réservés à Benecaid.
- 2.3 Marques de commerce

Certains noms, éléments graphiques, logos, icônes, concepts, mots, titres ou phrases compris sur ce site Web ou dans le contenu Web peuvent constituer des marques déposées de Benecaid, de Honeybee ou d'une tierce personne ou entité. Les marques peuvent avoir fait l'objet d'un dépôt légal ou non au Canada et dans d'autres pays, le cas échéant. Toutes les marques qui

n'appartiennent pas à Benecaid appartiennent à leurs propriétaires respectifs, et dans ce cas, sont utilisées par Benecaid avec permission ou sous licence. Toutes les marques sont détenues et demeureront la propriété unique et exclusive des propriétaires respectifs. Toute utilisation de ces marques sans le consentement écrit officiel des propriétaires en question est strictement interdite, à l'exception de ce qui est expressément prévu aux présentes. Aucune disposition de ces modalités ou du site Web ni aucun élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) ne peut être interprété comme conférant une quelconque licence d'utilisation de ces marques, que ce soit par allusion, par estoppel ou autre. Vous acceptez de ne prendre aucune mesure qui serait incompatible avec la propriété des marques de Benecaid ou d'une tierce partie.

- 2.4 À titre d'utilisateur ou d'utilisatrice de ce site Web, nous vous accordons une licence limitée, révoquant et non cessible, en vertu des droits de propriété intellectuelle exigeant une licence de Benecaid, de télécharger, de visualiser et d'imprimer l'information exclusivement pour votre usage personnel et non commercial dans le cadre de votre utilisation de ce site Web, à condition que vous soyez entièrement responsable de toute conséquence pouvant résulter d'une telle utilisation. Toute autre utilisation de l'information est interdite. Aucun renseignement ne peut, d'une façon ou d'une autre, être copié, reproduit, republié, altéré, adapté, modifié, publié, traduit, défiguré, transmis, distribué, présenté, vendu ou diffusé, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Benecaid.
- 2.5 Nous prenons les actions judiciaires appropriées pour faire respecter nos droits, comme nous estimons être nécessaires ou recommandées, à notre seule et entière discrétion.

## **PRODUITS ET SERVICES**

- 3.1 Certains produits et services mentionnés sur ce site Web peuvent être disponibles seulement dans certaines régions ou collectivités publiques.
- 3.2 Tout produit ou service mentionné sur ce site Web est mis à la disposition conformément à la législation locale et uniquement là où il peut être légalement offert à la vente.
- 3.3 Toute offre spéciale que nous faisons a une durée limitée selon ses modalités applicables, et nous nous réservons le droit de la supprimer à tout moment.
- 3.4 L'information et les descriptions contenues dans ce site Web ne prétendent pas fournir une explication complète et précise de toutes les modalités, conditions et exclusions d'un régime Honeybee, quel qu'il soit. Vous devez consulter les modalités précises ou l'entente applicable en vertu du régime en question. Dans tous les cas, les produits d'assurance et les services de Honeybee sont régis par les modalités de la police d'assurance applicable en la matière.
- 3.5 Le site Web vous permet de transmettre différents renseignements, y compris de l'information personnelle sur vous et vos employés, aux fins d'obtenir une proposition de prix pour un régime Honeybee, de confirmer l'admissibilité aux produits et services actuels et futurs, d'obtenir un devis d'assurance, de fournir la documentation d'adhésion pour vos membres, ou d'administrer

l'assurance ou les autres produits et services hors assurance que vous et vos employés décidez d'acheter, comme indiqué dans notre [politique de confidentialité](#).

- 3.6 Benecaid se réserve le droit, à tout moment et à sa seule et entière discrétion, de modifier les modes de paiement acceptés; y compris, mais sans s'y limiter, les cartes de crédit et les autres options de paiement.
- 3.7 Cette entente peut faire l'objet d'une vérification par Benecaid à tout moment, pour quelque raison que ce soit. Nous nous réservons le droit, à notre seule et entière discrétion, d'exiger une preuve d'identité, sous une forme que nous jugeons acceptable, i) aux fins de confirmer la légitimité de toute information, et ii) pour toute autre raison que nous estimons nécessaire, à notre seule et entière discrétion, afin d'assurer la satisfaction des exigences d'achat de tout régime Honeybee conformément à notre interprétation des modalités de cette entente ou de modalités en particulier.

## **RÉTROACTION**

- 4.1 Nous apprécions votre visite sur ce site Web et vous invitons à nous transmettre toute question, suggestion ou opinion au sujet de ce site Web, des présentes modalités ou de nos produits ou services (la « **rétroaction** »). Veuillez consulter la page « Nous joindre » pour obtenir nos numéros de téléphone et de télécopie, ainsi que nos adresses courriel.
- 4.2 Si vous fournissez de la rétroaction, vous nous accordez un droit non exclusif, exempt de redevances, perpétuel, irrévocable et entièrement cessible de l'utiliser et de la commercialiser de quelque façon que ce soit et pour toute raison, sans qu'aucune compensation soit versée à vous ou à toute autre personne. Vous nous octroyez également le droit d'utiliser le nom que vous avez indiqué en fournissant la rétroaction, s'il y a lieu, relativement à nos droits aux présentes.

## **HYPERLIENS**

- 5.1 Ce site Web peut contenir des hyperliens ou des références vers des sites Web de tierces parties. Nous fournissons ces liens uniquement pour votre commodité. Nous n'exerçons aucun contrôle sur ces autres sites et n'assumons aucune responsabilité quant à leur contenu, leur matériel ou leur information. La présence de tels liens ne constitue pas une recommandation des sites Web, produits ou services de tierces parties. Votre utilisation de ces autres sites peut être régie par les modalités qui y figurent. Nous ne sommes pas responsables des politiques et pratiques de confidentialité et des obligations légales de ces autres sites, dont les liens peuvent figurer sur notre site Web. Vous utilisez ces liens à vos propres risques.

## **GARANTIES ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**

- 6.1 Benecaid ne garantit pas la qualité, l'exactitude, l'exhaustivité ou l'actualité de l'information ou de tout autre contenu Web. Nous n'assumons aucune obligation de mettre à jour l'information ou tout

autre contenu Web, ou d'annoncer des améliorations concernant les sujets mentionnés. L'information et le contenu de ce site Web peuvent comporter des erreurs typographiques, et peuvent changer sans préavis. L'accès à ce site Web est fourni « tel quel » et « selon la disponibilité ». Vous ne devez pas supposer que ce site Web ne contient aucune erreur et qu'il sera accessible sans interruption.

- 6.2 Dans les limites permises par les lois applicables, Benecaid décline toutes les responsabilités, représentations et conditions relatives à l'utilisation du site Web ou à l'information ou au contenu Web fourni, ainsi que toutes les garanties implicites ou conditions de qualité marchande, de conformité à des besoins particuliers, d'exactitude, ou d'absence de contrefaçon, qu'elles soient expresses ou tacites ou qu'elles découlent d'une transaction, d'un usage, ou d'une pratique commerciale.
- 6.3 L'utilisation de ce site Web et du contenu Web se fait à vos propres risques. Dans les limites permises par les lois applicables, Benecaid décline toute responsabilité quant au contenu ou aux renseignements de ce site Web; y compris, mais sans s'y limiter, le contenu et les renseignements que vous pourriez juger indésirables ou inacceptables.
- 6.4 Sans restreindre la portée générale de ce qui précède, Benecaid ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie i) que le site Web ou tout élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) sera compatible avec votre ordinateur, appareil mobile, ou autre appareil ou logiciel, ii) que le site Web ou tout élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) sera disponible ou fonctionnera sans interruption ou erreur, iii) que l'utilisation du site Web ou de tout élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web), ce qui inclut, mais sans s'y limiter, la navigation et le téléchargement de tout renseignement ou matériel, sera exempt de virus, de cheval de Troie, de ver ou de tout autre élément destructeur, intrusif ou indésirable, iv) que la transmission de l'information en provenance de et vers le site Web sera sécurisée, v) que l'utilisation du site Web ou de tout élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) n'enfreindra pas les droits (y compris, mais sans s'y limiter, les droits de propriété intellectuelle) d'une autre personne ou entité, ou vi) que l'utilisation du site Web ou de tout élément du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) ne causera pas de dommage à votre ordinateur, votre appareil mobile, ou un autre appareil, logiciel, ou fichier électronique.
- 6.5 Dans les limites permises par les lois applicables, Benecaid décline toute responsabilité quant à tout dommage direct, indirect, particulier, accessoire ou consécutif ou à tout autre dommage, quel qu'il soit et quelle que soit la cause, découlant de ou relié à l'usage de ce site Web ou associé à l'information contenue sur ce site Web, y compris toute perte d'utilisation, donnée perdue, perte de profits, occasion manquée, dépense, interruption des activités professionnelles, blessure personnelle ou autre perte pécuniaire, que l'action soit contractuelle, qu'elle résulte d'un délit civil (y compris la négligence) ou d'une responsabilité extracontractuelle ou de tout acte illicite, même si Benecaid a été informée de la possibilité que surviennent de tels dommages, pertes ou dépenses.
- 6.6 Benecaid décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de reproduction non autorisée de toute partie de ce site Web.

- 6.7 Sans restreindre la portée générale de ce qui précède de quelque façon que ce soit, Benecaid ne peut être tenue responsable en aucun cas envers vous ou toute autre personne i) par suite de votre utilisation, mauvaise utilisation ou confiance accordée au contenu Web, à l'information ou aux autres éléments accessibles sur ou par l'entremise du site Web, ou ii) de toute perte ou de tout dommage découlant de ou relié à un problème, une défaillance, une interruption, un retrait, un changement ou une modification du site Web ou du contenu Web.
- 6.8 Dans les limites permises par les lois applicables, Benecaid décline toute responsabilité quant à tout dommage que vous ou toute autre tierce partie pourriez subir par suite de la transmission, du stockage ou de la réception d'information confidentielle, personnelle ou commerciale que vous effectuez ou que vous nous autorisez expressément ou implicitement à effectuer, et quant à toute erreur ou modification causée à l'information transmise, stockée ou reçue.
- 6.9 Les limitations précisées ci-dessus continuent de s'appliquer sans égard aux causes ou circonstances suscitant une réclamation, même si la réclamation en question est fondée sur une rupture de contrat, une négligence ou tout autre manquement, et reste en vigueur en cas de violation fondamentale ou de l'échec d'un but essentiel de quelque recours que ce soit, de l'échec de tout recours exclusif, ou de la résiliation de cette entente. Vous reconnaissez expressément que Benecaid a conclu cette entente avec vous et rend le site Web et chacun des éléments du site Web (y compris, mais sans s'y limiter, le contenu Web) accessible pour vous en se fondant sur les limitations, exclusions de responsabilité et avis de non-responsabilité stipulés aux présentes, qui constituent la base essentielle de l'entente entre vous et Benecaid.

## **INDEMNITÉ**

- 7.1 Vous devez indemniser et dégager la responsabilité de Benecaid et de ses filiales, ainsi que leurs dirigeants, administrateurs, employés, agents et représentants respectifs (les « **entités de Benecaid** »), en cas de perte, réclamation, dommage, action, cause d'action, coût ou dépense, quel qu'il soit, qu'une ou que les entités de Benecaid pourraient subir, encourir ou devoir soutenir à tout moment à la suite d'une réclamation ou d'une demande d'une tierce partie découlant de quelque façon que ce soit i) de votre utilisation du site Web ou de son contenu, ii) de votre infraction à quelque modalité que ce soit de cette entente, iii) de votre violation de tout droit de propriété intellectuelle ou tout autre droit d'une autre personne ou entité, ou iv) d'une quelconque action ou omission de votre part ou de la part de vos préposés, employés, agents, mandataires, dirigeants, sous-traitants ou membres qui concerne directement ou indirectement le site Web ou le contenu Web. Benecaid se réserve le droit de participer à la défense et aux négociations de règlement reliées à toute réclamation, poursuite ou action d'une tierce partie, avec les services juridiques de son choix et à ses frais.

## **AVIS DE CONFIDENTIALITÉ ET VIRUS INFORMATIQUES**

- 8.1 Les communications par Internet sont vulnérables à l'interception et à la contrefaçon. Benecaid ne peut être tenue responsable de tout dommage que vous ou toute autre personne pourriez subir en

raison de la transmission d'information confidentielle que vous faites à Benecaid ou à une tierce partie par l'entremise de l'Internet, ou que vous nous autorisez expressément ou implicitement à faire, ni de toute erreur ou modification causée à l'information transmise.

- 8.2 Bien que nous fassions des efforts pour nous assurer que l'information fournie sur ce site Web ne contient pas de virus informatique, vous devez prendre les précautions raisonnables et appropriées pour effectuer la détection de virus et pour garder une copie de secours complète et à jour des renseignements contenus dans votre système informatique. Vous devriez porter une attention particulière aux virus conçus pour s'exécuter automatiquement lorsqu'un document de traitement de texte infecté est utilisé dans certains programmes de traitement de texte.

### **LIENS VERS CE SITE WEB**

- 9.1 À moins d'une autorisation expresse écrite de Benecaid, tout lien vers ce site Web à partir d'un autre site est strictement interdit. Sauf en ce qui concerne l'utilisation de moteurs de recherche légitimes et disponibles publiquement, vous acceptez de ne pas utiliser ni permettre quiconque d'utiliser un robot, un racleur, une araignée ou tout autre dispositif automatisé ou moyen d'accès ou d'utilisation du site Web pour quelque fin que ce soit sans l'autorisation expresse écrite de Benecaid.

### **COMPÉTENCE LÉGISLATIVE**

- 10.1 Pour les particuliers qui ne sont pas résidents du Québec, les lois de la province de l'Ontario et du Canada qui s'appliquent aux présentes régissent l'interprétation, la validité et l'exécution de cette entente, nonobstant toute disposition relative au conflit de lois et peu importe votre lieu de résidence ou votre emplacement. Vous consentez et vous vous soumettez à la compétence exclusive des tribunaux de la province de l'Ontario pour toute action ou procédure engagée en vertu de cette entente ou en relation avec celle-ci.
- 10.2 Pour les particuliers qui sont résidents du Québec, les lois de la province du Québec et du Canada qui s'appliquent aux présentes régissent l'interprétation, la validité et l'exécution de cette entente, nonobstant toute disposition relative au conflit de lois et peu importe votre lieu de résidence ou votre emplacement. Vous consentez et vous vous soumettez à la compétence exclusive des tribunaux de la province du Québec pour toute action ou procédure engagée en vertu de cette entente ou en relation avec celle-ci.

### **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

- 11.1 Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, de changer, de réviser ou de modifier autrement la présente entente, ou toute partie de cette entente, de temps à autre et pour quelque raison que ce soit. Dans de tels cas, nous publierons une version à jour de l'entente sur ce site Web, avec la date de la modification. Lesdits changements prennent effet dès la publication sur le site

Web. Si vous refusez d'être lié ou liée par les modalités (ou ne pouvez pas vous conformer aux modalités) de l'entente modifiée, votre seul et unique recours est de cesser d'utiliser ce site Web. Vous serez réputé, réputée avoir accepté l'entente modifiée trente (30) jours après sa publication si vous continuez d'utiliser ce site Web. Toutes les autres modalités de l'entente demeureront en vigueur.

- 11.2 Si toute disposition de cette entente est jugée invalide par un tribunal compétent, cette invalidité n'aura aucun effet sur la validité des autres dispositions de cette entente, qui demeureront pleinement applicables et en vigueur.
- 11.3 Aucune renonciation à l'une ou l'autre des modalités de cette entente ne peut être considérée comme une renonciation ultérieure ou continue à cette modalité ou à toute autre modalité.
- 11.4 Si vous enfreignez les présentes modalités ou tout autre droit de Benecaid, Benecaid se réserve le droit d'exercer tous les recours juridiques et équitables contre vous; y compris, mais sans s'y limiter, restreindre, suspendre ou mettre fin à votre accès à une partie ou à l'ensemble du site Web.
- 11.5 (Cette disposition s'applique uniquement aux personnes qui résident à l'extérieur du Québec, de l'Ontario ou de Saskatchewan.) Sous réserve des lois applicables, vous renoncez à tout droit de procès devant jury et à tout droit d'intenter ou de participer à un recours collectif contre nous relativement à votre utilisation de ce site Web ou à cette entente.
- 11.6 Cette entente a été rédigée en anglais. À l'exception du Québec, dans la mesure où une version traduite de cette entente ne correspond pas à la version anglaise, la version anglaise prévaut. C'est la volonté expresse des parties que les modalités de cette entente et tous les documents qui s'y rattachent soient rédigés en anglais. *The parties expressly wish that this Agreement, and any related documents be drafted in the English language.*
- 11.7 Aucune disposition de la présente entente ne peut être interprétée contre une des parties uniquement parce que la partie en question ou son représentant légal a rédigé les dispositions.
- 11.8 La décision de Benecaid de ne pas exercer ou appliquer tout droit ou toute disposition de cette entente ne doit pas être interprétée comme une renonciation à ce droit ou à cette disposition.

Date de la dernière modification de cette entente : **25 janvier 2018.**

**Le fait d'accéder au site Web de Honeybee et de continuer à l'utiliser constitue votre acceptation et votre consentement à vous conformer et à être lié ou liée par ces modalités, ces conditions d'utilisation et les documents qui y sont mentionnés. Si vous n'acceptez pas l'une ou l'autre de ces modalités, vous devez cesser immédiatement d'utiliser le site Web de Honeybee.**